

أبحاث عصرية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بالعربية



حنفي دواه الحاج



مركز البحوث
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

أبحاث عصرية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بالعربية

رئيس التحرير

الدكتور حنفي دونه الحاج

المحررون

أ. م. د. عاصم شحادة علي

عبد الغني سلمان

عزيز الرحمن زابدين



IIUM Press

International Islamic University Malaysia

الناشر:

IIUM Press
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى 2011م/1433هـ

© IIUM Press, IIUM

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ IIUM Press. ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزئاً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (ISBN): 1-40-0225-967-978

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي

(Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia - MAPIM)

Printed in Malaysia by:

IIUM PRINTING SDN.BHD.

No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3

Taman Perindustrian Batu Caves

Batu Caves Centre Point

68100 Batu Caves

Selangor Darul Ehsan

فهرست المقالات في هذا الكتاب

- إهداء ه
- شكر وتقدير و
- 1- دراسة تحليلية لمفهوم التطور الدلالي في مصطلحات كرة القدم: 1
 جريدة (الرياض) السعودية نموذجاً (1060/20837)
- د. عاصم شحادة علي
 عبد الغني سلمان
- 2- برنامج تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بجمهورية النيجر: 29
 دراسة تقييمية (1669/20838)
- موسى محمد الأول ألونبيجا
 د. محمد الباقر حاج يعقوب
 د. حنفي بن دوله الحاج
- 3 الوحدات الدراسية وأهميتها 63
 (1610/20840)
- د. حنفي بن دوله الحاج
 أيمن إسماعيل
- 4- الاستراتيجية التعليمية في تعليم العربية للناطقين بغيرها 83
 (1610/20841)
- د. حنفي بن دوله الحاج
 أيمن إسماعيل
- 5- انعكاسات التطور الدلالي على المصطلحات الحاسوبية 103
- لقمان إسحاق ألاوي
 د. حنفي بن دوله الحاج
- 6- أساليب الأدوات الرابطة في المقرّر العربي في المدارس الثانوية 115

الماليزية :أنواعها ومعانيها

د. عاصم شحادة علي

محمد عزيز الرحمن بن زايد

7- ظاهرة الربط ودلالاتها في تركيب الجمل العربية: دراسة تحليلية 139

نحوية (139 - 140)

د. حنفي بن دوله الحاج

محمد عزيز الرحمن بن زايد

8- دراسة في مهارة الكتابة باللغة العربية لدى طلبة جامعة العلوم 157

الإسلامية الماليزية

وان أزورا وان أحمد

لبنى عبد الرحمن

د. نور عزيزي إسماعيل

9- نظرية اكتساب التلاميذ للمفردات العربية ووسائلها 181

عائشة إسحاق

د. حنفي بن دوله الحاج

10- انتشار لغة القرآن الكريم في الولايات المتحدة في ضوء أحداث 207

الحادي عشر من سبتمبر 2001م: دراسة وصفية

د. حنفي بن دوله الحاج

عبد الغني سلمان

انعكاسات التطور الدلالي على المصطلحات الحاسوبية

*لقمان إسحاق ألاوي

**د. حنفي بن دوله الحاج¹

ملخص البحث

يتناول هذا البحث موضوع انعكاسات التطور الدلالي في المصطلحات الحاسوبية، ويظهر مدى تطور دلالة تلك المفردات المستخدمة في مجال الحاسوب. وعبر تبعنا لهذا الموضوع يتضح لنا كيفية تطور تلك الكلمات دلالياً، وانكشاف تطور تلك المصطلحات الحاسوبية دلالياً، إذ استطاعت اللغة العربية مواكبة العصر؛ إن الكلمات العربية المستعملة في مجال الحاسوب لها مدلولاتها السابقة في العرف الاجتماعي العربي، ثم اكتسبت معاني جديدة من المجال الجديد - مجال الحاسوب - وأصبحت تلك الكلمات بسبب ذلك تحمل معنيين مختلفين، وبينهما أوجه الترابط والتشابه كما كانت بينهما أوجه الاختلاف. إن تلك المعاني الجديدة كانت منحصرة في مجال الحاسوب ولدى المتخصصين والمستخدمين لجهاز الحاسوب مما جعلها أقل شيوعاً من المعاني القديمة، وأحياناً تساوي في الاستخدام الاجتماعي.

مقدمة:

إن أهمية الدلالة في اللغة كأهمية الروح في الجسم. إذا كانت هناك ألفاظاً بدون معاني ترمي إليها فإنها أصوات السنانيير ونبح الكلاب، أليس الغرض من تلفظ كلمة أو كلمتين هو فهم ما وراءها من الدلالة التي تشير إليها وإلا فلا فائدة من الكلمة إذا لم تدل على أي دلالة؟ وعليه، فإنه بسبب أهمية الدلالة في اللغة، اخترناها.

¹ * طالب دكتوراه في قسم اللغة العربية كلية معارف النوحى والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا.

** محاضر في قسم اللغة العربية وآدابها كلية معارف النوحى والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا.